

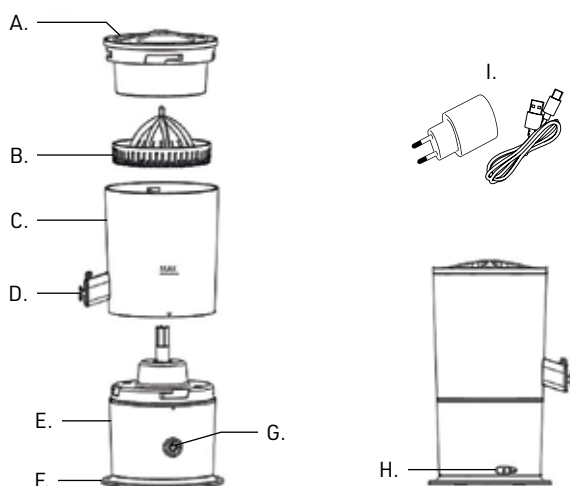


Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing

Sommaire

Gebrauchsanleitung	04
Instructions for Use	05
Mode d'emploi	06
Gebruiksaanwijzing	07
Instrucciones de uso	09

#1



#2



#3



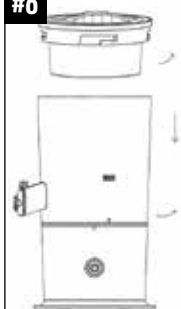
#4



#5



#6



DE**LIEFERUMFANG UND
ERKLÄRUNG DER TEILE #1**

1 x VITAGENIO, inklusive Ladekabel/Adapter, 1 x Rezeptheft

- A. Gefäßdeckel
- B. Entsaftungsaufsatz
- C. Auffanggefäß
- D. Saftauslass mit Deckel
- E. Geräte-Basis
- F. Sockel
- G. Ein-/Aus-Schalter
- H. USB-Lade-Anschluss mit Deckel
- I. Ladekabel/Adapter

EN**Delivery contents and description of parts #1**

1 x VITAGENIO, including charging cable/adapter, 1 x Recipe booklet

- A. Pitcher lid
- B. Juicing attachment
- C. Collecting container
- D. Juice outlet with cover
- E. Base part
- F. Base
- G. On/Off switch
- H. USB charging port with cover
- I. Charging cable/adapter

FR**Contenu et désignation des pièces #1**

1 x VITAGENIO avec câble de chargement/adaptateur, 1 x livret de recettes

- A. Couvercle de récipient
- B. Embout extracteur de jus
- C. Récipient de récupération
- D. Sortie de jus avec couvercle
- E. Base de l'appareil
- F. Socle
- G. Interrupteur marche/arrêt
- H. Prise de recharge USB avec couvercle
- I. Câble de chargement/adaptateur

NL**Inhoud van het pakket en beschrijving van de onderdelen #1**

1 VITAGENIO, incl. oplaadsnoer/adapter, 1 receptenboekje

- A. Deksel van kan
- B. Uitpersunit
- C. Opvangbak
- D. Sapuitlaat met deksel
- E. Basisunit
- F. Sokkel
- G. Aan-uitknop
- H. USB-poort met bescherming
- I. Oplaadkabel/adapter

ES**Volumen de suministro y descripción de las piezas #1**

1 x VITAGENIO inclusiv cablu de alimentare/adaptor, 1 x Brosură cu rețete

- A. Tapa del vaso
- B. Accesorio exprimidor
- C. Jarra colectora
- D. Salida de zumo con tapa
- E. Base del aparato
- F. Pie
- G. Interruptor de encendido/apagado
- H. Puerto de carga USB con tapa
- I. Cable/adaptador de carga

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIE

GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG

DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR EIN

SPÄTERES NACHLESEN GUT AUF.

- Dieses Produkt ist für den kommerziellen Gebrauch verboten.
- Verwenden Sie dieses Produkt NICHT auf schrägen oder instabilen Arbeitsflächen.
- Wenn Teile beschädigt sind, das Gerät sofort außer Betrieb nehmen, um gefährliche Unfälle zu vermeiden.
- Beim Reinigen und Zerlegen darf das Gerät NICHT in Betrieb sein.
- Vergewissern Sie sich, dass alle abnehmbaren Teile vor dem Betrieb an ihrem Platz fest installiert sind.
- Legen Sie die Geräte-Basis dieses Produkts NICHT in Wasser. Auch nicht zur Reinigung!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung durch Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitungen sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten. Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Zubehörteile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, dürfen nicht verwendet werden.

Wichtige Hinweise:

- Dieses Produkt ist eine Zitruspresse mit eingebautem Akku. Bitte laden Sie das Produkt auf, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.
- Es ist normal, dass der Becherdeckel und der Becher beim Entsaften leicht wackeln.
- Auf dem Auffanggefäß ist eine maximale Saftmenge angegeben (Obergrenze des Saftes). Wenn der obere Grenzwert erreicht ist, öffnen Sie bitte den Saftauslass.
- Nach dem Entsaften halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, um das Gerät auszuschalten - die Kontrollleuchte erlischt.
- Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Kontrollleuchte erlischt.
- Nach Reinigung des Produkts alle Teile abwischen oder abtrocknen, dann wieder zusammenbauen und an einem trockenen, kühlen und belüfteten Ort aufbewahren.

Problembehebung

Sollten bei der Verwendung dieses Produkts Fehler auftreten, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

Fehler	Möglicher Grund	Lösungen
Funktioniert nicht	Leerer Akku	Gerät aufladen
Plötzliches Anhalten während der Funktion	1. Das Obst ist zu groß. 2. Die Batterie ist leer. 3. Die Zutat ist zu hart und blockiert die Maschine.	1. Schneiden Sie das Obst in kleine Stücke. 2. Rechtzeitig aufladen. 3. Entfernen Sie die harten Bestandteile.
Außergewöhnliche Geräusche	1. Das Zubehör ist nicht fest installiert. 2. Die Maschine wurde während der Anwendung in eine geeignete Position gebracht.	1. Halten Sie die Maschine an und prüfen Sie, ob die Zubehörteile korrekt installiert und an ihrem Platz sind. 2. Bitte stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, um es zu benutzen. Überprüfen Sie, ob die Maschine gut zusammengebaut wurde. Wenn es sich nicht um ein Montageproblem handelt, sollten Sie sie nicht mehr verwenden.

Vor der Anwendung:

- Vor der Erstanwendung reinigen Sie alle Teile des Geräts und montieren sie diese (siehe Abb. #1).
- Laden Sie das Produkt mit dem Ladekabel/Adapter auf, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.
- Waschen Sie das gewünschte Obst. Früchte, die direkt in den Behälter passen, einfach halbieren. Größere Früchte, wie etwa große Orangen, Grapefruits, Granatapfel etc., an den Seiten die Schale und gegebenenfalls auch die Kappe wegschneiden.

Bedienung:

1. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter für ca. 2 Sekunden gedrückt, danach beginnt der dieser blau zu leuchten und das Gerät ist betriebsbereit.
2. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie die vorbereiteten Früchte auf den Entsaftungsaufsatz. (siehe Abb. #2)
3. Richten Sie den Deckel an der Befestigung aus und schließen Sie diesen im Uhrzeigersinn (siehe Abb. #3).
4. Vor dem Entsaften stellen Sie ein Glas/Auffanggefäß unter den Saftauslass.
5. Drücken Sie kurz auf den Ein-/Aus-Schalter, um den Entsaftungsvorgang zu starten. (siehe Abb. #4)
6. Nach dem Entsaften öffnen Sie den Saftauslass-Deckel. (siehe Abb. #5)
TIPP: Sie können jederzeit während des Entsaftens den Saftauslass-Deckel öffnen und das Auffanggefäß befüllen, damit sie noch mehr Früchte hintereinander entsaften können.
7. Schalten Sie das Gerät ab. Öffnen Sie den Gefäßdeckel in Pfeilrichtung, nehmen Sie den Entsaftungsaufsatz heraus, drücken Sie das Auffanggefäß vorsichtig nach unten und schrauben Sie es zur Reinigung ab (#6).

Hinweis: Der Saft darf die MAX-Markie nicht überschreiten.

Reinigung und Pflege:

- Bitte reinigen Sie den Entsaftungsbecher sowie den oberen und unteren Entsaftungskopf sofort nach Gebrauch.
- Die Geräte-Basis darf NICHT mit Wasser gewaschen werden. Reinigen Sie diese mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Alle abnehmbaren Teile dieses Produkts können in einer Spülmaschine unter 60 °C gereinigt werden. Wenn Sie heißes Wasser zum Reinigen verwenden, sollte die Wassertemperatur 70 °C nicht überschreiten.
- Nach längerer Zeit der Nichtbenutzung müssen Sie das Gerät neu laden.

Die Lebensmittel laufen während der Funktion über.	1. Manche Früchte enthalten mehr Wasser oder zu viel Fruchtfleisch. 2. Prüfen Sie, ob die obere Abdeckung richtig sitzt.	1. Dies ist normal. Ev. können Sie die Größe der Früchte reduzieren, um ein Überlaufen zu verhindern. 2. Bringen Sie die obere Abdeckung korrekt an.
Anzeigelampe: 1. Weißes Licht blinkt. 2. Nachdem das rote Licht 10 Sekunden lang geleuchtet hat, erlischt es. 3. Anzeigelampe beim Laden nicht erleuchtet. 4. Das rote Licht blinkt 5 Sekunden lang und das Gerät stoppt.	1. Anzeige, dass die Batterie leer ist. 2. Die Batterie ist leer, automatischer Schutz. 3. Das Ladekabel ist nicht angeschlossen. 4. Schutz vor Überlastung.	1. Aufforderung, das Gerät aufzuladen. 2. Gerät aufladen. 3. Ladekabel anschließen. 4. Drücken Sie lange auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Maschine zurückzusetzen, nehmen Sie die Früchte heraus und lösen Sie vorsichtig den verriegelten Rotor.

EN

WARNING AND SAFETY NOTICES PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY AND RETAIN THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- This product is not suitable for commercial use.
- DO NOT use this product on uneven or unstable work surfaces.
- If any parts are damaged, cease use of the device immediately to avoid dangerous accidents.
- The device must NOT be turned on during cleaning or disassembly.
- Make sure all removable parts are correctly and firmly installed before operation.
- NEVER immerse the base part of this device in water. Not even for cleaning purposes!
- This appliance may only be used by children aged 8 years and over if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the dangers associated with its use. Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are 8 years of age or older and under adult supervision. The appliance and its connecting cables are to be kept away from children younger than 8 years. This appliance may only be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and/or knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the appliance and can understand the hazards arising therefrom. Children must never be allowed to play with the device.
- Accessories not included in the delivery contents must not be used with the appliance

Important Notice:

- This product is a citrus press with a built-in battery. Please charge the product before using it for the first time.
- It is normal for the pitcher and its lid to wobble slightly when juicing.
- The maximum juice quantity is indicated on the collecting container (upper limit of the juice). When the upper limit is reached, please open the juice outlet.
- After juicing, press and hold the on/off switch to turn off the device - the indicator light will turn off.
- If the device is not operated for 5 minutes, it switches off automatically and the indicator light goes out.
- After cleaning the device, wipe or dry all parts, then reassemble and store in a dry, cool and ventilated place.

Before use:

- Before first use, clean and assemble all parts of the device (see Fig. #1).
- Charge the product with the charging cable/adaptor before using it for the first time.
- Wash the fruit of your choice. Simply halve fruits that fit directly into the container. For larger fruits, such as large oranges, grapefruits, pomegranates, etc., cut away the peel on the sides and, if necessary, also the top.

Operation:

1. Press and hold the on/off switch for approximately 2 seconds. It will start to light up blue, indicating that the device is ready for use.
2. Open the lid and place the prepared fruits on the juicing attachment. (see Fig. #2)
3. Align the lid with the attachment, and close by turning it clockwise (see Fig. #3).
4. Before juicing, place a glass/collection container under the juice outlet.
5. Briefly press the on/off switch to start the juicing process. (see Fig. #4)
6. After juicing, open the juice outlet lid. (see Fig. #5)
TIP: You can open the juice outlet lid and fill the collecting container at any time while juicing, meaning that you can juice multiple fruits in one go.
7. Turn off the device. Open the container lid in the direction of the arrow, take out the juicing attachment, carefully press the collecting container downward, and unscrew it for cleaning (#6).

Note: The juice must not exceed the MAX mark.

Cleaning and care:

- Please clean the juicing cup and the upper and lower juicing heads immediately after each use.
- The device base must NEVER be washed with water. Clean it with a soft, damp cloth.
- Do not clean the product using caustic cleaning agents.
- All removable parts of this product can be cleaned in a dishwasher at temperatures below 60°C. If cleaning using hot water, the water temperature should not exceed 70°C.
- The device will need to be recharged after extended periods of non-use.

Troubleshooting

If you encounter any issues when using this product, please check the following points:		
Error	Possible cause	Solutions
The device does not work	The battery is empty	Charge the device

Sudden stop during operation	1. The fruit is too big. 2. The battery is empty. 3. The ingredient being juiced is too hard and blocks the machine.	1. Cut the fruit into smaller pieces. 2. Charge the device. 3. Remove the hard components.
Unusual noises	1. The accessories are not correctly installed. 2. The machine was placed at an inclined position during use.	1. Stop the machine and check that the accessories are correctly installed and in place. 2. Only ever place the device on a level surface during operation. Check that the machine has been correctly assembled. If it is not an assembly problem, you should cease use of the device.
The food overflows during operation.	1. Some fruits contain too much water or pulp. 2. Check whether the top cover is properly seated.	1. This is entirely normal. It may be possible to reduce the size of the fruit to prevent overflow. 2. Attach the top cover correctly.
Indicator light: 1. A white light flashes 2. After the red light lights up for 10 seconds, it turns off. 3. The indicator light does not light up when charging. 4. The red light flashes for 5 seconds and the device stops.	1. This indicates that the battery is empty 2. The battery is empty, automatic protection. 3. The charging cable is not connected. 4. Overload protection.	1. Please charge the device. 2. Charge the device. 3. Connect the charging cable. 4. Long-press the power button to reset the machine, remove the fruits, and gently release the locked rotor.

FR

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES D'UTILISATION ET LES CONSERVER PRÉCIEUSEMENT POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

- Ce produit est interdit à l'usage commercial.
- NE PAS utiliser ce produit sur des surfaces de travail inclinées ou instables.
- Si des pièces sont endommagées, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil afin d'éviter tout accident dangereux.
- L'appareil ne doit PAS être en marche lors du nettoyage et du démontage.
- Assurez-vous que toutes les pièces amovibles sont bien installées à leur place avant de les utiliser.
- NE PAS placer la base de l'appareil dans l'eau. Même lors du nettoyage !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en découlent. Le nettoyage et l'entretien par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient 8 ans ou plus et qu'ils soient surveillés. L'appareil et ses câbles de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ces appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités sensorielles, mentales ou physiques réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si lesdites personnes sont sous la supervision ou ont été instruites à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en émanent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les accessoires qui ne sont pas compris dans l'étendue de la livraison ne doivent pas être utilisés.

REMARQUES IMPORTANTES :

- Ce produit est un presse-fruits avec batterie intégrée. Veuillez charger le produit avant de l'utiliser pour la première fois.
- Il est normal que le couvercle du gobelet et le gobelet tremblent légèrement lors de l'extraction du jus.
- Une quantité maximale de jus est indiquée sur le récipient de récupération (limite supérieure de jus). Lorsque la limite supérieure est atteinte, veuillez ouvrir la sortie de jus.
- Une fois l'extraction du jus terminée, maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pour éteindre l'appareil - le voyant lumineux s'éteint.
- Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement et le voyant s'éteint.
- Après avoir nettoyé le produit, essuyez ou séchez toutes les pièces, puis remontez-les et rangez-les dans un endroit sec, frais et ventilé.

Avant utilisation :

- Avant la première utilisation, nettoyez et montez toutes les pièces de l'appareil (voir ill. #1).
- Chargez le produit avec le câble de chargement/adaptateur avant la première utilisation.
- Lavez les fruits souhaités. Coupez simplement en deux les fruits qui rentrent dans le récipient. Pour les fruits plus gros, tels que les grandes oranges, les pamplemousses, les grenades, etc., enlevez la peau sur les côtés et, si nécessaire, le pédoncule.

Utilisation :

1. Maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pendant environ 2 secondes, après quoi celui-ci commence à s'allumer en bleu et l'appareil est prêt à fonctionner.
2. Ouvrez le couvercle et placez les fruits préparés sur l'embout extracteur de jus. (voir illustr. #2)
3. Alignez le couvercle sur la fixation et fermez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir illustr. #3).
4. Avant d'extraire le jus, placez un verre/récipient sous la sortie de jus.

- Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt pour lancer le processus d'extraction du jus. (voir illustr. #4)
- Une fois l'extraction du jus terminée, ouvrez le couvercle de la sortie de jus. (voir illustr. #5)
CONSEIL : vous pouvez ouvrir le couvercle de la sortie de jus à tout moment pendant l'extraction et remplir le récipient de récupération afin de pouvoir extraire le jus de fruits sans arrêt.
- Éteignez l'appareil. Ouvrez le couvercle du récipient dans le sens de la flèche, retirez l'embout extracteur de jus, poussez doucement le récipient de récupération vers le bas et dévissez-le pour le nettoyer (#6).

Remarque : Le jus ne doit pas dépasser la marque MAX.

Dépannage

Si des dysfonctionnements surviennent lors de l'utilisation de ce produit, veuillez vérifier les points suivants :		
Dysfonctionnement	Cause possible	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	Batterie vide	Charger l'appareil
L'appareil s'arrête subitement lors de l'utilisation.	- Les fruits sont trop gros. - La batterie est vide. - Les éléments introduits sont trop durs et bloquent l'appareil.	- Coupez les fruits en petits morceaux. - Chargez l'appareil. - Retirez les morceaux durs.
Bruits inhabituels.	- L'appareil n'est pas installé de manière assez fixe. - L'appareil a été placé en position inclinée pendant l'utilisation.	- Éteignez l'appareil et vérifiez si les accessoires sont correctement installés et en place. - Veillez placer l'appareil sur une surface plane pour l'utiliser. Vérifiez que l'appareil a été bien assemblé. S'il ne s'agit pas d'un problème de montage, ne plus utiliser l'appareil.
Les aliments débordent pendant l'utilisation.	- Certains fruits contiennent trop d'eau ou trop de pulpe. - Vérifiez que le couvercle supérieur est bien en place.	- Cela est normal. Réduisez la taille des fruits pour éviter le débordement. - Installez correctement le couvercle supérieur.
Témoin lumineux : - Le voyant lumineux blanc clignote. - Après avoir été allumé pendant 10 secondes, le voyant lumineux rouge s'éteint. - Le voyant lumineux ne s'allume pas pendant la charge. - Le voyant lumineux rouge clignote pendant 5 secondes et l'appareil s'éteint.	- Indication que la batterie est vide. - La batterie est vide, protection automatique. - Le câble de chargement n'est pas branché. - Protection contre la surcharge.	- Chargez l'appareil. - Chargez l'appareil. - Branchez le câble de recharge. - Appuyez longuement sur l'interrupteur marche/arrêt pour réinitialiser la machine, retirez les fruits et desserrez délicatement le rotor verrouillé.

NL

WAARSCHUWING EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE GOED VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- Dit product mag niet commercieel worden gebruikt.
- Gebruik dit product NIET op schuine of instabiele werkoppervlakken.
- Neem bij beschadigde delen het apparaat meteen uit gebruik om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Bij reiniging en demontage mag het apparaat NIET in werking zijn.

Nettoyage et entretien :

- Veillez nettoyer le gobelet à jus ainsi que les têtes d'extraction supérieure et inférieure immédiatement après utilisation.
- La base de l'appareil ne doit PAS être lavée à l'eau. Nettoyer la base avec un chiffon mou et humide.
- N'utilisez pas de détergents corrosifs pour nettoyer l'appareil.
- Toutes les parties amovibles de ce produit peuvent être lavées dans un lave-vaisselle à moins de 60 °C. Si vous utilisez de l'eau chaude pour le nettoyage, la température de l'eau ne doit pas passer 70°C.
- Charger complètement l'appareil après une période prolongée d'inutilisation.

- Zorg ervoor dat voor ingebruikname de afneembare onderdelen goed op hun plaats zijn geïnstalleerd.
- Leg de basisunit van dit product NIET in water. Ook niet om hem schoon te maken!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Kinderen van jonger dan 8 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden van het apparaat en het aansluit snoer. Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en / of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Accessoires die niet in het pakket zijn opgenomen, mogen niet worden gebruikt

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN:

- Dit product is een sapcentrifuge met ingebouwde accu. Laad het product op voordat u het voor het eerst in gebruik neemt.
- Het is normaal dat de kan en de deksel wat wiebelen bij het uitpersen.
- Op de opvangbak is een maximale hoeveelheid sap aangeduid (bovengrens van het sap). Open de sapuitlaat als de bovengrens is bereikt.
- Houd na het persen de aan-uitknop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Het indicatielampje gaat uit.
- Als u het apparaat 5 minuten niet bedient, schakelt het apparaat automatisch uit en gaat het indicatielampje uit.
- Na reiniging van het product dient u alle onderdelen af te vegen en af te drogen, alles weer in elkaar te zetten en op een droge, koele en geventileerde plaats te bewaren.

Voor gebruik:

- Reinig voor de eerste ingebruikname alle onderdelen van het apparaat en zet ze in elkaar (zie afb. #1).
- Laad het apparaat op met het oplaadsnoer/de adapter voordat u het voor het eerst in gebruik neemt.
- Was het fruit van uw keuze. Halveer vruchten die zo in de kan passen. Grotere vruchten zoals sinaasappels, pompelmoes, granaatappels enz. moet u schillen en van de steel ontdoen.

Bediening:

1. Houd de aan-uitknop circa 2 seconden ingedrukt. Daarna gaat deze blauw branden en is het apparaat klaar voor gebruik.
2. Open het deksel en leg de bereide stukken fruit op de uitpersunit (zie afb. #2).

3. Stem het deksel af op de bevestiging en sluit het door naar rechts te draaien (zie afb. #3).
4. Zet voor het uitpersen een glas/opvangbak onder de sapuitlaat.
5. Druk kort op de aan-uitknop om het uitpersen te starten (zie afb. #4).
6. Open na het uitpersen het deksel van de sapuitlaat (zie afb. #5) TIP: tijdens het uitpersen kunt u altijd het deksel van de sapuitlaat openen en de opvangbak bijvullen om meer fruit achter elkaar te persen.
7. Schakel het apparaat uit. Open het deksel van de kan in de richting van de pijl, verwijder de uitpersunit, druk voorzichtig op de opvangbak en schroef deze los om hem schoon te maken (zie afb. #6).

Aanwijzing: het sap mag de MAX-markering niet overschrijden.

Reiniging en onderhoud:

- Maak zowel de sapkan als de perskoppen boven en onder direct na gebruik schoon.
- De basisunit mag NIET met water worden gewassen. Reinig de buitenkant met een vochtige, zachte doek.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen.
- Alle afneembare onderdelen van dit product kunnen in een vaatwasmachine tot max. 60 °C worden afgewassen. Gebruik voor de reiniging nooit water dat heter is dan 70 °C.
- Laad het apparaat volledig op als u het lange tijd niet heeft gebruikt.

Problemen oplossen

Controleer het volgende als er tijdens het gebruik van het apparaat storingen optreden:		
Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
Het apparaat werkt niet	Lege accu	Apparaat opladen
Plotselinge onderbreking tijdens de werking	1. De stukken fruit zijn te groot. 2. De accu is leeg. 3. Het ingrediënt is te hard en blokkeert het apparaat.	1. Snij het fruit in kleine stukken. 2. Laad het apparaat op. 3. Verwijder de harde delen.
Vreemde geluiden	1. De accessoires zijn niet goed geïnstalleerd. 2. De machine werd tijdens gebruik schuin gezet.	1. Stop het apparaat en controleer of de accessoires correct op hun plaats zijn geïnstalleerd. 2. Zet het apparaat voor gebruik op een vlak oppervlak. Controleer of het apparaat goed in elkaar is gezet. Als er geen montageprobleem is, mag u het apparaat niet meer gebruiken.
Het fruit loopt tijdens de werking over.	1. Sommige fruitsoorten bevatten meer water of te veel vruchtvlees. 2. Controleer of het bovendeksel goed bevestigd is.	1. Dat is normaal. Evt. kunt u de stukken fruit verkleinen om het overlopen te vermijden. 2. Breng het bovendeksel goed aan.
Indicatielampje: 1. Het indicatielampje knippert wit. 2. Nadat het rode lampje 10 seconden heeft gebrand, gaat het uit. 3. Het indicatielampje gaat bij het laden niet branden. 4. Het rode lampje knippert 5 seconden en het apparaat schakelt uit.	1. Indicatie dat de accu leeg is. 2. Automatische bescherming bij een lege accu. 3. Het oplaadsnoer is niet aangesloten. 4. Overbelastingbeveiliging.	1. Laad het apparaat op. 2. Laad het apparaat op. 3. Sluit het oplaadsnoer aan. 4. Druk lang op de aan-uitknop om het apparaat te resetten, haal het fruit eruit en laat de vergrendelde rotor voorzichtig loskomen.

INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

- No está permitida la utilización de este producto para el uso comercial.
- NO utilice este producto sobre superficies de trabajo inclinadas o inestables.
- Si hay piezas dañadas, deje de utilizar inmediatamente el aparato para evitar accidentes peligrosos.
- El aparato NO debe estar en funcionamiento durante la limpieza y el desmontaje.
- Asegúrese de que todas las piezas desmontables estén correctamente colocadas en su lugar antes de poner en funcionamiento el aparato.
- NO sumerja la base del aparato en agua. Ni siquiera para la limpieza.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, siempre que lo hagan bajo supervisión o si se les instruye en el uso seguro del aparato y siempre que hayan comprendido los peligros resultantes. La limpieza y cuidado del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga alejados del aparato y de los cables de conexión a los niños menores de 8 años. El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que se les supervise o se les instruya sobre el uso seguro del producto y que hayan comprendido los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.
- No deben utilizarse accesorios que no estén incluidos en el volumen de suministro.

INDICACIONES IMPORTANTES:

- Este producto es un exprimidor de cítricos con batería recargable incorporada. Cargue el producto antes de utilizarlo por primera vez.
- Es normal que la tapa del vaso y el vaso se muevan ligeramente al hacer zumo.
- En la jarra colectora se indica la cantidad máxima de zumo (límite máximo de zumo). Abra la salida de zumo cuando se alcance el límite máximo.
- Después de hacer zumo, mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado para apagar el aparato. Se apagará la luz indicadora.
- Si no se realiza ninguna operación en 5 minutos, se apagará automáticamente el aparato y la luz indicadora.
- Después de limpiar el aparato, limpie o seque todas las piezas, vuelva a montar el aparato y guárdelo en un lugar seco, fresco y ventilado.

Antes del uso:

- Antes del primer uso, limpie y ensamble todas las partes del aparato (ver Fig. 1).
- Cargue el producto con el cable/adaptador de carga antes de utilizarlo por primera vez.
- Lave la fruta deseada. Corte por la mitad la fruta que quepa en el recipiente. Para frutas de mayor tamaño, como naranjas grandes, pomelos, granadas, etc., quite la piel y, si es necesario, los extremos.

Funcionamiento:

- Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado durante aprox. 2 segundos. Este se iluminará en azul para indicar que el aparato está listo para el uso.
- Abra la tapa y coloque la fruta preparada en el accesorio exprimidor. (ver Fig. 2)
- Alinee la tapa con el cierre y ciérrela girándola en el sentido de las agujas del reloj (ver Fig. 3).
- Antes de hacer zumo, coloque un vaso o jarra debajo de la salida de zumo.
- Pulse brevemente el interruptor de encendido/apagado para iniciar el proceso de exprimido. (ver Fig. 4)
- Después de extraer el zumo, abra la tapa de la salida de zumo. (ver Fig. 5)
CONSEJO: puede abrir la tapa de la salida de zumo en cualquier momento durante el proceso de exprimido y llenar la jarra colectora para seguir exprimiendo más fruta.
- Apague el dispositivo. Abra la tapa del vaso en el sentido de la flecha, retire el accesorio exprimidor, empuje con cuidado la jarra colectora hacia abajo y desenrosque para su limpieza (Fig. 6).

Nota: el zumo no debe superar la marca MAX.

Limpieza y mantenimiento:

- Limpie el vaso exprimidor y el cabezal exprimidor superior e inferior inmediatamente después de su uso.
- La base del aparato NO debe lavarse con agua. Limpiela con un paño suave y húmedo.
- No utilice productos de limpieza corrosivos para la limpieza.
- Todas las piezas desmontables de este producto pueden limpiarse en un lavavajillas a 60°C como máximo. Si utiliza agua caliente para la limpieza, la temperatura del agua no debe superar los 70 °C.
- Si no utiliza el aparato durante un periodo prolongado, deberá volver a cargarlo.

Solución de problemas

Si se producen errores al utilizar el producto, compruebe lo siguiente:		
Error	Razón posible	Soluciones
no funciona	Batería vacía	Cargue el aparato
Parada repentina durante el funcionamiento	- La fruta es demasiado grande. - La batería está vacía. - El ingrediente es demasiado duro y atasca la máquina.	- Corte la fruta en trozos pequeños. - Cargue el aparato. - Retire los ingredientes duros.
Ruidos extraños	- Los accesorios no están bien instalados. - La máquina se ha inclinado durante su uso.	- Detenga la máquina y compruebe que los accesorios estén correctamente instalados y en su sitio. - Coloque la máquina sobre una superficie plana para poder utilizarla. Asegúrese de que la máquina se ha montado correctamente. Si no es un problema de montaje, deje de utilizarla.

Los ingredientes se desbordan durante el funcionamiento.	1. Algunas frutas contienen más agua o demasiada pulpa. 2. Asegúrese de que la tapa superior esté bien colocada.	1. Es algo normal. Recomendamos reducir el tamaño de la fruta para evitar desbordamientos. 2. Coloque correctamente la tapa superior.
Indicador luminoso: 1. La luz blanca parpadea. 2. La luz roja se apaga tras permanecer encendida durante 10 segundos. 3. El indicador luminoso no se enciende durante la carga. 4. La luz roja parpadea durante 5 segundos y el aparato se apaga.	1. Indica que la batería está vacía. 2. La batería está vacía, protección automática. 3. El cable de carga no está conectado. 4. Protección contra sobrecarga.	1. Indica que debe cargarse el aparato. 2. Cargue el aparato. 3. Conecte el cable de carga. 4. Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado para reiniciar la máquina, retire la fruta y suelte con cuidado el rotor atascado.

DE**Technische Daten:**

Input: 5V==1A

Battery: Lithium-Ionen 7,4V==1500mAh 11,1Wh

FR**Caractéristiques techniques :**

Entrée : 5V==1A

Batterie : lithium-ion 7,4V==1500mAh 11,1Wh

ES**Especificaciones técnicas:**

Entrada: 5V==1A

Batería: de iones de litio 7,4V==1500mAh 11,1Wh

EN**Technical data:**

Input: 5V==1A

Battery: Lithium-ion 7,4V==1500mAh 11,1Wh

NL**Technische gegevens:**

Invoer: 5 V==1 A

Accu: lithium-ion 7,4V==1500mAh 11,1Wh

Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en Chine | Made in China | Fabricado en China

DE: Haftungsansprüche gegen die Firma Mediashop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens Mediashop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company Mediashop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that Mediashop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise Mediashop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de Mediashop. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf Mediashop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van dodelijk, lichamelijk of gezondheidsletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte informatie of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden zijn principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat Mediashop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. **ES:** Las reclamaciones de responsabilidad contra la empresa Mediashop que se refieren a los daños de naturaleza material o inmaterial (excepto en el caso de lesiones a la vida, la integridad física o la salud de una persona, los llamados daños personales), causados por el uso o no uso de la información proporcionada o por el uso de información incorrecta e incompleta por parte de terceros, quedan esencialmente excluidas, en la medida en que no se demuestre la existencia de una culpa intencionada o gravemente negligente por parte de Mediashop.



DE: Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende seiner Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder Vertreibern im Sinne des Elektrogesetzes eingerichteten Sammelstellen abgeben zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen und Lampen sowie Batterien und Akkus im entladenen Zustanden, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, zu trennen und vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Verwenden Sie, wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei. Verbraucher sind selbst verantwortlich, personenbezogene Daten vom Gerät zu löschen. **EN:** This symbol means that such electrical equipment or batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand in such items - free of charge - to a public collection point or distributor-created collection point for the recycling of electrical devices and expired bulbs and batteries within the scope of the Electrical and Electronic Equipment Act that are not encapsulated by or fixed into the appliance, and can be removed or separated from the appliance non-destructively, for disposal at the end of their service life. Use rechargeable batteries instead of single-use batteries wherever possible. The recovery and recycling of old appliances makes an important contribution to protecting our environment. Improper disposal can result in toxic substances being released into the environment, which can have harmful effects upon people, animals and plants. Batteries with an increased pollutant content are also marked with the following symbols: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Consumers are themselves responsible for deleting any personal data from appliances. **FR:** Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les ramener gratuitement, à la fin de leur durée de vie, au distributeur ou à un point de collecte public officiel consacré, selon la loi sur les équipements électriques et électroniques, au recyclage d'appareils électriques et électroniques et de séparer et d'éliminer les lampes, les piles et les accumulateurs à l'état déchargé qui ne sont pas solidement fixés à l'appareil et peuvent être retirés sans être détruits. Utilisez, dans la mesure du possible, des piles rechargeables plutôt que des piles à usage unique. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Les piles avec une teneur élevée en substances nocives sont en outre marquées des signes suivants : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb. Les consommateurs sont eux-mêmes responsables de la suppression des données personnelles de l'appareil. **NL:** Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparatuur of batterijen en accu's niet met het gewone huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om ze aan het einde van hun levensduur kosteloos in te leveren bij de distributeur of bij een officieel openbaar inzamelpunt, in over-

eenstemming met de wet op elektrische en elektronische apparatuur, voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur, voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur en voor het scheiden en afvoeren van lampen, batterijen en accu's in ontladen toestand die niet stevig aan het apparaat bevestigd zijn en verwijderd kunnen worden zonder vernietigd te worden. Gebruik waar mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van batterijen voor eenmalig gebruik. Het hergebruiken en recycleren van gebruikte apparatuur levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Door ondeskundige verwijdering kunnen giftige stoffen in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor mens, dier en plant. Batterijen met een hoog gehalte aan schadelijke stoffen zijn ook gemarkeerd met de volgende symbolen: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood. Consumenten zijn zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van het apparaat. | **ES:** Este símbolo significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y acumuladores, no deben eliminarse junto con la basura doméstica normal. La legislación exige que al final de su vida útil, se lleven gratuitamente a un punto de recogida público o a los puntos de recogida creados en virtud de la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, así como que se separen y eliminen debidamente las pilas y acumuladores descargados que puedan desmontarse o extraerse del aparato sin llegar a alterarlos. Si es posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables. El reciclaje y la reutilización de aparatos usados contribuye de forma significativa a la protección del medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede provocar la liberación en el medio ambiente de sustancias tóxicas que pueden tener efectos nocivos para los seres humanos, los animales y las plantas. Las baterías con mayor contenido de contaminantes están marcadas con los siguientes símbolos: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo. El propio consumidor es el responsable de eliminar los datos personales del aparato.



JUICER01 - JUICER01VPC.

Adaptateur HC010A-050200EU

Adapter

Entrée : Voeding: 100-240V~ 50/60Hz 0,35A

Sortie : Uitgangsstroom: 5,0 V $\approx$ 2,0 A 10,0W



Fabriqué par : Vervaardigd door: MediaShop GmbH | Schneiderstraße
1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria



Importé par / Ingevoerd door:
BEST OF TV s.a.s.

47 avenue des genottes
CS 30021

95895 Cergy Pontoise cedex
sav@bestoftv.fr